

海外汉语教学教师提问语研究

——以泰国 Bangkapi School 中学为例

陈园

(兰州交通大学)

摘要: 众所周知,语言是交际工具。不论是线上还是线下教学,教师提问语不可避免。在目的语环境下,海外汉语教师们会受到语文教学提问形式的影响,没有考虑到外国教学对象以及提问的策略的特殊性。本文在展示性问题及参考性问题的理论基础上,结合实践进行了线上问卷调查和归纳,以分析海外教师提问语对汉语教学的影响,并提出建议,以期对汉语教学提供帮助。

关键词: 海外汉语; 教师提问语; 提问语速; 教师反馈

Study on questioning language of overseas Chinese Teaching teachers

—Take Bangkapi School in Thailand as an example

Chen Yuan

(Lanzhou Jiaotong University)

Abstract: As we all know, language is a communicative tool. Whether online or offline teaching, teachers question language is inevitable. In the context of target language, overseas Chinese teachers will be influenced by the form of questioning in Chinese teaching, without considering the particularity of foreign teaching objects and questioning strategies. Based on the theory of demonstration questions and reference questions, and combined with practice, this paper conducts online questionnaire survey and summary, in order to analyze the influence of overseas teachers' questioning language on Chinese teaching, and puts forward suggestions in order to provide help for Chinese teaching.

Key words: overseas Chinese; Teacher question language; Question speed; Teacher feedback

教师组织课堂教学离不开教师语言。海外汉语教师因其教学对象是汉语为第二语言的学生,课堂提问语是教师依据授课内容和实际情况提问,以提问形式保证学生思维活动的一种形式。提问回答,这个过程是语言知识输入的转化,最后学生回答进行语言输出。如果提问语充分发挥作用,一方面教师能很好的了解学生对所学知识的程度,随时追踪进度,督促学习,并能及时调整自己的授课,有助于教学目标的完成;另一方面能让学生对所学语言知识进行充分的理解,并输出运用,激发学生的总结概括能力,在真实的生活环境中遇到类似问题能够完成交际任务。

一、海外汉语教师课堂提问语概述

提问是教师在课堂教学中必不可少的环节。有效的课堂提问会产生良好的教学效果,调动学生的积极性。因此,掌握课堂提问语技巧是必要的。

1. 汉语教师课堂提问语定义及目的

关于提问语的定义,学者们观点不一。其中影响最大的是 Long&Sato,他提出了课堂提问话语框架。他将提问分成展示性和参考性问题两类:“展示性问题是教师心有答案,提问是为了让学生对于已知的问题答案进行巩固和练习;参考性问题是开放性问题,让学生举一反三,让汉语学习更加的体现交际性。”^[1]对于课堂提问语的选择需要教师灵活运用。胡艳明认为:“课堂提问是一种教学手段,也就是以提问的这种形式检验学生的汉语学习成果,希望学生最终能够掌握学到的知识。”^[2]在激发学生的学习兴趣,引导积极思维,启发创造性思维等方面都起到了一定的作用。

2. 汉语教师课堂提问语类型

对于课堂提问语类型的研究,学者们视角不同,分类方向也就不同。例如:刘珣按照提问语性质将问题分为机械重复、明知故问型、封闭型、开放型等。张慧鲜则从提问语方式角度,将其分为延伸式、“文眼”式、激趣式、求异式、探讨式、择要式、启发式、疏导式、辨析式等。

笔者更倾向于布鲁姆从心理学的角度将课堂提问分为:“记忆型提问、理解型提问、应用型提问、分析型提问、评价型提问和创新型提问等方面。”^[3]

(1) 记忆型提问即对所学知识的回忆再现;

(2) 理解型提问即对已学的知识用自己的话语能够正确的表述出来;

(3) 应用型提问即需要学习者把理论应用于实践;

(4) 分析型提问即需要理清问题的思路来得出结论;

(5) 评价型提问是学习者有自己对问题评价的标准;

(6) 创新型提问需要学习者发散思维。

3. 研究汉语教师课堂提问语意义

教师如果能够充分地把握好课堂提问语,将会激发学习者的学习动机。“学习动机是直接推动学生进行学习的一种内部动力。”^[4]其中教师提问语的作用是外部因素,会影响学习者兴趣及自我效能感。教师提问语设置的巧妙,能够让学生产生好奇心,进而产生进一步的汉语学习欲望。

二、泰国中学汉语教师提问语存在的问题

笔者在泰国的教学和课堂观摩发现,该学校的汉语教师提问语方面存在以下问题:

1. 语速过快并提问过长。笔者发现教师大多提问的语速过快,以致教师需要用泰语进行解释。没有考虑学生的实际情况,提问语过于复杂。

2. 提问形式过于单一。笔者所见到的课堂一直都是师生问答形式,老师问学生答。没有趣味性,课堂沉闷。学生没有主动权,一直被动回答问题,学生思维被限制。

3. 提问难易程度难掌握。一般对于学生来说,教师的提问过难,会产生为难情绪。这就会给学生挫败感。提问过于书本化,教师提问的问题都能在教材上找到答案,远离了实际生活。

4. 等待时间过长。提问一个分析性问题,教师等待时间过长,不利于课堂的继续,效率很低。例如,讲到关于旅行的课文,要求用“是...的”句来说,这就让学生想很久才能回答。

在观摩课堂中,笔者发现教师提问后,不管学生回答的好还是不好,都只是平平淡淡的反馈。教师的反馈过于平淡,学生的积极性也会受挫。在口语课上,教师问了一个问题:吃了早饭你做了什么?学生回答了很多。教师的反馈一直都是:嗯,很好;嗯,还有吗?这样的反馈过于简单。因此笔者认为教师提问反馈需要丰富。

三、课堂提问语问卷调查与原因分析

1. 调查目的

为了能更好的对教师提问语中存在的问题进行原因分析,笔者分别从教师、学生的角度进行了问卷调查。

2. 调查对象

泰国 Bangkapi 初二班的学生。汉语水平为初级,班人数为 19,年龄相同。学习汉语的目的不同,一部分想要来中国读书;一部分喜欢中国文化。本次问卷调查为 100 份,从中选取 24 份教师问卷,19 份学生问卷为代表进行分析。

3. 调查内容

在观摩汉语课堂后,对于课堂提问语环节所出现的问题进行罗列。主要包括:提问语速、提问形式、提问难易度、提问后反馈。

1) 教师语速方面

教师提问语的发出者为教师,因此课堂提问中,教师的作用是

必不可少的,故主要从以下问题对教师进行问卷调查并分析:

认为课堂上语速过快的占62.5%,语速有点快的占4.17%。占比例最多的还是认为语速过快。在课余时间,和泰方老师交流,内容为:“老师,您提问是不是有点快呢?”方老师说:“是有一点快,我可以重复一遍,或者用泰语解释。”在和方老师交流的过程中,发现泰方老师的思维是不一样的,笔者还是认为语速应该适中,以便减少浪费时间,尽量减少母语的使用。针对学生的回答,发现能听懂提问的学生占94.74%,听不懂的占5.26%。和学生交流,能发现,听不懂问题的原因有两个:一是教师提问速度快;二是提问语过难。

从实际汉语课堂教学及调查分析来看,汉语教师提问的语速是学生能否准确把握汉语知识的一大因素。Bangkapi学校的汉语教师一半以上是本土教师,用汉语问完问题之后,用泰语进行解释,这是受到了泰国教学方式的影响。另一部分为汉语教师,沉浸式授课,语速也成了大问题。在跟有经验的汉语教师进行听课的过程中,发现对于简单的问题,语速稍快一些;而对于难的问题,会放慢语速。并且如果学生感到吃力,会用泰语进行解释,整堂课下来,氛围很好。总结语速影响因素:首先,考虑教学对象的汉语水平,备课环节要备学生,这是确定语速的重要依据。给不同汉语水平的学生上课,教学用语的合理速度有明显差别。其次,是考虑教学内容方面,不同的教学内容存在深浅难易之分,相对应的教学语速也应有快慢之分。另外备课要充分,尽可能的把上课环节所涉及到的部分都考虑进去。^[5]

2) 教师提问形式方面

对于教师提问形式方面,从调查中可以看出教师让举手的学生回答问题占75%,齐答占12.5%,自问自答占8.33%,让优生回答占4.17%。对学生的调查可知,认为教师提问没有固定模式的占42.1%,认为先点名,后提出问题的占10.53%。在课余时间与学生交流的情况看,学生对于先点名,后提出问题的老师感到恐惧,因为提的问题不知道会不会。

教师提问的形式并没有太大的突出点,从学生的问卷中可以看出,一部分学生害怕被提问,是因为不知道问题的答案。R.Stevens第一次对教师提问进行了系统研究,他提出提问方式可以被看作是有效教学的核心。是一个值得大家去深入思考、研究的话题。^[6]提问在各个环节的问题设置是不一样的。例如复习时,教师可以以PK形式进行竞赛;讲解部分可以采取问题由浅入深,由封闭性问题逐渐到开放性问题;理解语言点时,学生多说;操练环节多开放性问题的,如同桌合作等,这些都是提问形式,可以缓解学习者的焦虑情绪,让他们通过提问真正的参与到课堂活动中来。

3) 教师提问难易度方面

对教师的调查可知,教师认为适中的占45.83%,简单的占4.17%。可见,教师提问难易度不同,设置问题偏难,这样会让学生对产生畏难情绪。对学生的调查可知,学生认为教师提问比较难的占63.16%,能听懂大概意思的占26.32%,完全能听懂的占10.53%。没有完全听不懂的学生。

对于提问难易度的把控并不容易。问题过于简单,失去提问的意义;问题如果过难,课堂就会死气沉沉,也失去了提问的意义。汉语教师都了解讲课要讲练结合,注意情景练习。一方面,教师需设置一个情景,问题也需要适中恰当,而问题要干练清晰,让学生能明白,需要教师备课的时候下功夫,了解学生的汉语水平,并提出相应的问题,可以提前把问题备出来。另一方面,课堂上真的提出一个难的问题,这就需要教师灵活的变通,可以找学习成绩相对好的学生回答,也可以换一种方式提问,还可以用泰语进行解释。最后,教师的问题要有难有易,针对全体学生提问,不能点面失调,要统筹兼顾。

4) 教师提问反馈方面

对教师的调查可以看出,91.67%汉语教师反馈有针对性,这是非常正确有效率的反馈。45.83%的老师会统一鼓励评价。学生互评占45.83%,这也是不错的办法,比较多元化。还有12.5%的老师让学生自评,这种办法很创新,学生自评,能自我审视。从问卷结果看,创造性的提问比重大,理解型和记忆型的占一定的比重。可以看出,教师缺失评价型的提问语,那么课堂提问是不全面的,反馈不及时,就会使学习者的学习兴趣大大降低,这就需要继续完善教师的提问体系。

在与泰国老师进行心得交流的时候,教师们也针对提问反馈语进行了讨论。“你答对了”“你真棒”这两句话反复说,没有创新性的语言。这样的评价没有针对性,没有情感,会让学生感到乏味。泰国是慢节奏国家,不重视时间,因此对于反馈时间没有过多的在意。教师如果反馈的及时并且反馈到位,会让学生更有动力。反馈

需要根据学生的回答加以点评,最后加上一些鼓励性话语会更好。

四、对泰国汉语教师提问语的建议

1. 注重提问形式的多样化

封闭性与开放性问题兼有,可以采取小组合作探究的形式,既可以通过互相沟通,又可以从相同的角度讨论问题。由于课堂时间有限,小组讨论的形式就受到限制,因此就可以增加课堂紧张感,提升参与度,并加以奖励制度,让学生将自己的答案写在黑板上,或者举手等等。教师一定要了解学习者的文化背景、宗教习俗等习惯,避免造成文化冲突。对于爱开口的学生,可以分别带队当组长,来带动不爱说的学生。

2. 增加提问语简洁趣味性

提问语要有趣味性,可以与奖励制度联系在一起,激发学生回答问题的欲望。讲练结合,更好的活跃课堂氛围。一些问题也可以具有启发性,一步一步地,循序渐进引导学生得出最后的答案。学生的心理特点是好奇、好玩,教学中,教师要尊重学生,采用游戏、比赛等形式,把抽象知识与生动情景内容联系起来。激起学生疑团,形成悬念。因此提问语要有趣味性,会使学生更加充满信心,学好汉语。

3. 提升提问问题的交际性

现实生活中真正能运用到的,有意义的问题,这样不用给情景,学生也能够从自身出发,大胆的回答问题,贴近生活的问题,学生不会反感,反而会有更多的素材去回答,因此要对问题进行创新,从实际出发,这类的题没有固定的答案,学生也不怕是否回答错误。例如课文讲的是交通工具,那么我们就可以学到旅行。留作业也可以从实际楚出发,写出自己的所见所闻。这样就会让学生能够在实际生活中运用汉语,达到汉语教学的目的。

4. 强调提问语难易度的适中性

需要教师备课时要符合教学大纲的要求,不能过于发散超纲,用心设计问题,问题要清晰,能够符合现实,具有普遍性,进行换位思考,考虑学生能否很快理解,提问语要简洁干练,由浅入深,逐步的启发学生,达到独立思考的效果,因此,设计问题的难易度一定要适中,可以给一定的情景,在情景中进行模拟,以学生为中心的进行提问。在课文的基础上进行扩展,明确课文的重难点、教学目标等等,并对于课文及扩充内容的具体提问语进行思考。

5. 关注反馈语适中及时性

教师提问问题,需要等待多长时间最为合适,这需要老师对课堂时间的把控进行很好的设计。对于比较难的问题,老师应该给一部分时间让学生充分思考,或者一边思考一遍给学生提示指引,这样就会提高效率。当学生回答不上来时,教师不应直接说出答案,可找其他同学进行回答,或者引导该学生回答,都是不错的选择,最后还要鼓励该学生继续努力。

例如:

对于听力课的反馈:

- 1.XX听得认真,这可是尊重他人的表现呀!
- 2.XX同学听得很认真,第一个举起了小手,请你回答!

对于口语课的反馈:

- 1.你的表达很清晰,让大家一听就懂。
- 2.你讲的很好,语速再慢一点就更好啦。

对于综合课的反馈:

- 1.老师认为XX同学正在认真思考,大家再给他一点时间吧。
- 2.开动你的小脑筋去想一下这个问题,答案就要出来啦。

对于写作课的反馈:

- 真棒的想法,现在用笔写下来吧。
你太聪明啦,现在需要写下来哦。

参考文献:

- [1]高登亮.浅析展示性问题和参考性问题在外语教学中的应用[J].中国校外教育,2011(11):11
 - [2]胡艳明.汉语教学课堂提问之我见[J].乌鲁木齐成人教育学院学报,2006:2
 - [3]徐子亮.对外汉语教学心理学[M].华东师范大学出版社,2007:181
 - [4]邱莉.中学生认知与学习[M].北京师范大学出版社,2013:32
 - [5]刘瑜.对外汉语教育学引论[M].北京:北京语言大学出版社,2000:347
 - [6]孙临美.有效提问:课堂教学的基本能力[J].沙洋师范高等专科学校学报,2009:6
- 作者简介:陈园,生于:1996年,硕士研究生,在读学生,研究方向为:汉语国际教育。